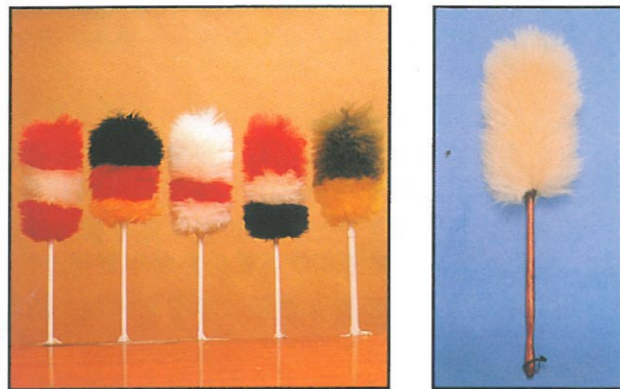


一般家庭用品公司只售賣雞毛製造的長掃。最近月繁有限公司介紹一種名為「新意」的開創式高級羊毛掃，此產品有其獨特的設計，聽說是1994年度的最佳家庭用品之一。產品種類超過三十種，備有各種長度和顏色，最理想於清理汽車、電腦、音響組合、傢俱和寫字樓文儀等設備。一般公認為美觀實用和可作鑑賞之用。



其功能包括：

- 澳洲純羊毛製造。
- 羊毛特長，特厚，故能把塵埃集於羊毛掃中。
- 更備有伸縮手柄，可接觸到任何地方，如天花。
- 可保護汽車、傢俬表面，免受磨損。
- 只需三十秒時間，可使汽車光潔如新。
- 用後可用溫水清洗，耐用。

參觀實樣可前往以下之商號：

- 香港、澳門八佰伴百貨公司總店及支店
- 銅鑼灣三越百貨公司地庫3
- 香港大丸百貨公司
- 百佳超級市場或查詢總代理

 Wellboone Ltd. 月繁有限公司

電話：5113329, 5115426 傳真：5199863, 5113295

凡婦協會員購買，可獲八折優待，惟必須向秘書處登記，然後集體訂購，方可獲得折扣優惠。

副主席的話



伍小貞

親愛的會員們：

不經不覺間，婦協由籌組以至成立已超過一年。在這段期間，我衷心地感激一班群策群力的委員在幕後的努力，使到很多有關婦女政策，婦女培訓及地區服務都能即時作出調查回應及順利推展，她們付出了時間、精神與心力，實在功不可沒。

這班幕後功臣各施其職，她們統領八個工作小組，那是會員拓展小組、社會事務小組、教育訓練小組、福利服務小組、分會發展小組、財務籌款小組、調查研究小組、宣傳出版小組，她們的努力使到婦協的服務層面得以擴大。最近還增設了第九個工作小組，那便是社區服務小組。

不過，單是她們的付出還是不足夠的，我們仍需要各位會員積極的響應與參與，由於婦協是一個跨階層的組織，上述工作小組服務範疇不一定適合每一個婦協會員，因此，與其是瞎子摸象地猜度，大家何不多提意見，把心中所想的告訴我們，務使我們的工作能盡量滿足不同婦女階層的需要。

主動，是很重要的，就好像名譽會長、副會長及理事們日前更四出籌募經費，多次往返華南粵北一帶了解洪水泛濫後的災情，賑濟受影響及無家可歸的災民。(詳情見第4頁)

與其他婦女團體相比，婦協組織是很雛型，因此我希望各位會員能夠一如我們的幕後委員般，主動點，無論有什麼期盼、要求、疑團，不妨寫信到這份季刊，因為這也是我們婦女界彼此溝通的一道橋樑，使婦協在學習中成長，為社會作出更大的貢獻。

目錄

副主席的話	1
特別消息	1
婦協近況	2
活動報告	3
特稿	3
華南賑災	4-5
九五世界婦女大會	6-7
人物專訪	8
賞心樂事	9
醫療常識	9
會員來信	10
會員投稿	11
編者的話	11
社評	12
好介紹	12

特別消息

本會得知會員之中，一共有十九位在最近一次區議會選舉中分別於不同地區參選，而獲選者有十四位。本會在此祝賀以下各獲選人士：包括

理事及執委：林貝聿嘉 (灣仔區)、丁毓珠 (港島東區)、周轉香 (離島區)

其他會員：鄭琴淵 (灣仔區)、龐曹聖玉 (灣仔區)、周潔冰 (港島東區)、馬月霞 (港島南區)、蕭婉嫻 (九龍城區)、梁英詠 (觀塘區)、葉楊福蘭 (荃灣區)、邱帶娣 (元朗區)、湯寶珍 (沙田區)、黃茂娣 (沙田區)、李蓮 (九龍城區)

註：本會在成立之初，已一再強調婦協並非一個政治或壓力團體。而其目的為協助各界婦女及盡力為婦女探討福利及提高婦女地位等。故此在這次區選中，並未有像其他政黨或地區組織一樣發動會員協助各候選人參選。既然婦協會員是來自各界，因此會員之中部份更有隸屬於不同政黨。而婦協會員本身當然是可以個人身份支持任何一位候選人。

婦協有好嘢俾人睇



舊年先至成立嘅婦協，當時俾人話係有錢太大概聯誼會，後尾又俾人話係好多政治女人同政治人太太組織，搞到未出世已經好多標籤，終於響呢幾個月就比較低調做事。話時話，雖然呢個婦協，唔係好似其他嘅婦女團體咁激烈，不過又唔可以話人哋無做嘢。歐陽鋒八到呢個會唔單止為個班平日無出嚟做嘢，或者好耐無出嚟做嘢婦女，做職業訓練同埋參與社區事務計畫之外，仲有時間研究吓一啲對香港同埋婦女好緊要嘅問題。

千祈唔好將退休同埋福利扯埋一齊講，仲叫政府計清楚條數，睇吓點樣令到中等及中等以上收入嘅人，供款俾得公平啲。但哋話就搞社會福利，都要唔好成日諗住係施捨俾人，而要顧及吓人哋嘅個人尊嚴。最過癮，就係佢哋希望政府人少少認咗佢，咁樣做法其實即係變相加稅嘢。歐陽鋒唔係話大男人，不過有時女人計起數上嚟，都係好精嘅，所以若果婦協呢個女人會，萬一真係同政府篤數，政府都唔好話唔駛理，隻眼開隻眼閉。其實，搞組織都應該係廣泛咁搞，唔好話淨係以為自己得一瓣咁渣至得，婦協就算起初俾人空呢樣空個樣，而家起碼都有啲好嘢俾人睇吓。

份報告之外，仲搵專家嚟傾吓，然後先至做一份立場書出嚟。

1. 本會曾於七月廿八日舉行“陽光關懷大行動”記者招待會，而該工作計劃之目的更為喚起會員及外界之人士對單親家庭問題的關注，並為資助經由社署代安排其單親家庭成員一同往海洋公園渡過愉快的一天。

截止九月底止，本會已收到超過七萬元之捐款。月前在記者招待會中已將首部份之捐助金額購買優惠入場券及食物券等致送給社署代表代為安排分配。當日出席記者招待會除部份會員及理事外，更有中大社會行政系講師陳麗雲博士、海洋公園代表、城巴代表以及德國漢莎膳食服務（香港）有限公司代表等。



婦協“陽光關懷大行動”記者招待會社署代表接受主席致送捐助單親家庭往海洋公園之入場券及食物券

2. 本會月前為華南水災而成立之“華南賑災委員會”亦曾於八月十一日舉行記者招待會，會上包括講述委員會成員在探訪災區時之所見所聞，以及官方拍攝得到當時洪水淹蓋災區之景況，並呼籲各會員、名譽會長及副會長等響應是次之募捐。有關其觀察災區之情況詳見本季刊4-5版。



“華南賑災”記者招待會日，幾位委員會主席、副主席一同接受捐款機構、蘇浙代表送上支票



華南賑災委員會主席劉孔愛孔以及副主席張崔賢愛、李孫文英、廖湯慧靄及林貝聿嘉於記者招待會

3. 八月廿二日本會多位執委理事以及名譽會長接待政務科副政務司孔郭惠清女士及首席助理政務司何淑兒小姐到訪婦協並對兩位講解婦協之工作。



主席代表本會致送紀念旗與政務科孔郭惠清女士並與當日有份出席之名譽會長、理事於會後一同拍照

4. 八月廿七日廣州市婦女聯合會多位會員葉新芝、李冬芝、李麗萍等到訪婦協，並順道參觀香港婦女工作。

5. 有關本會與僱員再培訓局合辦之實用普通話班已有十多人報名參加，時間分別有上午及下午兩班，學費全免，並有課程津貼，請踴躍參加。

6. 再職婦女實用秘書課程已於九月十九日正式開課，學員一共有十名。

7. 本會新一年度之會費乃由七月一日起，直至截稿日期九月十五日止，共有三百多名會員寄來會費，現呼籲未繳交會費之會員，請盡快將會費寄或交來秘書處，以便辦理續會手續。

**選舉會員年費港幣一佰元、普通會員伍十元。**

婦協教育訓練小組成立一年多以來，已舉辦了多項不同類型的訓練及講座項目給予會員，現總結如下：

### 甲·講座

日期	講座題目	主講人	主持人	地點	出席人數	收費
93年 20/11	婦女防癌知多少	防癌協會石玉嫻	陳小玲	世貿中心	51人	會員免費/ 非會員25元
94年 29/1	94年投資方向	南華證券張賽娥	費斐	世貿中心	70人	同上
94年 19/3	與長洲婦女會合辦	防癌協會李周翠娥 <婦女防癌知多少>	李清	長洲婦女會	70人	免費
94年 23/4	婦女法律常識	蕭詠儀律師/梁新燕律師	朱茂琳	中總禮堂	17人	會員20元/ 非會員30元

### 乙·普通話進修班

隨著中港之間的往來日漸頻密，普通話班乃為初學普通話的婦女而設。

課程由94年10/5月至21/6月止，逢星期二、五，2：00至3：30pm，共12節，每節1.5小時。

上課地點：婦協會議室。由陳鳳元老師任教，報名人數：14人。此班已於6月21日結業。

### 丙·再職婦女實用秘書課程

(與香港管理專業協會HKMA合辦)

目的為45歲以下曾因家庭或其他原因而暫時停止工作的婦女，提供基本秘書訓練，增強她們重新投入社會工作的信心，及灌輸現代商業辦公室一般文書工作所需技巧，受訓後受聘的職位包括：接待員，辦公室助理和秘書等。

整個課程會員收費\$2,800非會員\$3,200。整個課程為期三個月（9月-12月），受訓期間婦協代安排到商業機構實習，修畢後協助介紹工作。已於94年9月開課。

### 丁·義工培訓

為了組織及培訓有興趣投入義工服務的會員及其他婦女，分組在93年12月11日於世貿中心舉辦<義務工作與你>講座，由義務工作發展局陳建基先生主講。出席人數是63人（會員38人，非會員25人）。當日收到40份問卷回條，分組又向未參加講座的會員發出問卷，總共收到70多份有興趣參與義工者的問卷回條。工作小組並已聯絡有專業知識的社會工作人士及有關社會服務機構。以安排日後培訓課程。

### 戊·與僱員再培訓局合辦“婦女重返社會工作”各項培訓計劃

自93年12月開始，小組與僱員再培訓局經多次會面洽談後，終於94年5月批准婦協為其認可的其中培訓機構。第一項獲批准的項目為“實用普通話班”。此課程計劃於94年9月開課，共開兩班，日班及夜班，每週二次，每次1.5小時，共計36小時（12星期），課程內容以日常社交及工作用語為主，學員完成課程後，可運用於工作用途上。收生標準必須符合再培訓局的要求，婦協作為主辦機構可獲津貼，學員學費全免。修畢整個課程而出席率符合規定者，每一學員每次更可獲津貼約港幣30元。

## 特稿

婦協在回應現時社會討論之熱門話題方面，有關公共援助計劃，本會在福利方面的政策建議是：

1. 福利服務應顧及作為一家之主的婦女的需要。
2. 提供足夠公共援助但又不損及受惠人的自尊。
3. 援助應以協助受惠人邁向自立為目的，而不是令受惠人依賴福利援助。

### 改善公援 刻不容緩

#### 引言

公共援助計劃自七一年實施以來，雖然金額隨通脹調整，但現時所提供的現金援助，並不足以滿足受助者最起碼的生活需要，如食物、衣服、交通及燃料等，更追不上一般市民的收入增長。

對於改善現今公援水平的建議，眾說紛紜。就此，立法局福利小組於九二年邀請香港社會服務聯會進行研究。由城市理工學院麥法新博士主持，就公援水平展開調查及提出具體建議。

麥法新博士的調查確定了公援金額極之不足，因而造成非常嚴重的社會效應，尤以對有孩子的家庭為甚。

然而，改善公援的建議近日似乎因老人退休金諮詢文件所引起熱烈的討論而被受忽略。我們，以下一群聯署的團體及人士，希望藉此呼籲，能引起大眾對改善公援水平的關注，並要求政府能正視此問題，給予改善。

#### 建議

我們有如下的建議：

- (一) 我們認為目前的公援水平極之不足，公援金額必須增加，以照顧接受公援人士的基本生活和社交需要。
- (二) 我們建議公援水平必須足以維持個人最基本尊嚴的身心發展。獲得足的營養和健康，參與最基本的社交活動。
- (三) 我們要求政府立刻改善公援水平，最低限度以麥法新博士研究的建議金額為最基底線\*。並於下一個財政年度（95-96）立即實行。

\*建議的公援基本金額簡表

年齡	0-5	6-12	13-16	17-59	60+
單身/首位成員	1852.82	2299.29	2628.17	2506.33	2300.08
家庭成員	1249.01	1695.46	2022.36	1902.52	1696.27

## 華南賑災

本會為響應華南賑災行動，在七月份特別成立了華南賑災籌款委員會，並推舉劉孔愛菊為賑災會主席，副主席林貝聿嘉、廖湯慧靄、李孫文英、張崔賢愛及趙曾學韞，及二十八個委員，全面統籌籌款，賑災及監管善款用途的工作。

截止目前為止，賑災會已籌得七百二十萬元。其中最大筆是陳廷驊基金的四百萬元。另一方面，劉孔愛菊、張崔賢愛、廖湯慧靄及委員王楊志紅四人更不辭勞苦，分批四度遠赴廣東清遠，廣西桂平、貴港及柳州視察災情，並決定將賑災善款分批送給這四個災區。

「香港人較熟悉清遠，而目前清遠獲得港人捐助的賑災款項亦多，所以我們把善款幫補其他鮮為人知的災區。．．．例如桂平貴港，要在港乘機去南寧再坐五小時的汽車才到，至於柳州則要在港乘機到桂林轉六小時汽車才到．．．」

「到步後立即起程看災區，雖然我們都很累，但看到災民困苦以及一無所有的情景，我們都忍不住哭起來，也忘了自己的辛苦．．．」華南賑災委員會副主席廖湯慧靄說。

「在柳州途中下起雨來，只一個多小時已水畦處處，且深可沒頂，可以想像，上次的水災災情打擊農民多大，當地沒有電，沒有街燈以至電視，農民每年收入只三百多元人民幣，小孩子步行兩小時上學．．．．．」

洪水沖塌了泥磚屋，他們使用爛木做柱，紙皮鬆臘青做屋頂，牆身就用毛氈圍一圍便算了，沒有灶、沒有廁，衛生環境差極了．．．．那些婦女滿臉倉桑，屋塌了也不管了，跑到泥水田裡清理農作物，播種等待下造收成，唉，看得令人難受．．．．」

是血濃於水，是同胞的愛觸動她們。七十六歲的劉孔愛菊忘記了巔岐的路遠，三次視察災民，而廖湯慧靄更帶同任工程師的弟弟湯子亮代農民設計房屋，張太回港後因行路多淋巴線發病了，她說不是此行，不相信九四年的今日，農民同胞還是過著原始式的生活。

目前，賑災委員會已計劃將所有善款協助農民建屋建學校，房屋每戶二十平方米，土地有七十平方米，用火磚及水泥鋼筋做材料，有關工程交當地政府統籌，限令嚴冬之前落成。捐助搭建每間房屋為港幣伍仟元。賑災委員會會在十一月份派代表再去一次跟進建屋工作。

### 賑災善款的分配表

清遠	3,000,000元	1小學1中學
桂平	2,000,000元	500房屋1小學
貴港	1,100,000元	500房屋1小學
柳州	1,000,000元	500房屋2間中小學
籌款總數	7,100,000元	

較嚴重而範圍大的災區算是清遠市，清遠位于廣東省北部，北江的中下游，1988年建立的新市，全市352萬人口，其中少數民族15萬。這次水災有201萬災民，清遠為全省的重災區。全省9個市受災區。清遠為第一位，8個縣區都有災情，148個鄉鎮受災142個，占97%。8899個自然村受害，受害人口201.83萬，占56%。被水圍困52萬人，死102人，失29人，受傷2141人，受損房屋22.3萬間，倒塌6.58萬間，12334戶人家的房子全部倒塌，無自救能力的7265戶。有55個自然村的房屋全部倒塌，1613戶人家（清城區35個村，清新縣3個村，英德縣11個村，連山縣1個村，連南縣2個村，陽山縣3個村）。全市有46220戶人家，受損房屋11萬間，其中沒有自救能力的21658戶，需重建房屋47200間，約需5千餘萬元。

洪水淹及150萬畝農田，70-80%無收成。全市損失超過30億元。33個場圍被沖垮，損害水庫工程66座，破壞水電站169座，電力排灌站33座，40餘間醫院，衛生院受淹。

註：清遠市包括清區，清新縣，英德縣，佛岡縣，連山壯族瑤族自治縣，連南瑤族自治縣，連縣，陽山縣。



附城鎮江步管理區勒園村



委員會主席劉孔愛菊女士視察桂平災區



幾位籌款委員會正副主席正視察桂平市



桂平水災浸上層之情況



附城鎮江步管理區土岭村災區景況



委員會主席與清城區附城鎮之災區居民合攝



清城區附城鎮江步管理區白樓村



附城鎮江步管理區土岭村



# World Conference on Women

婦協有關亞太區婦女參與發展部長級會議在雅加達舉行後曾發出之新聞稿如下，以供會員了解：

## 1. 第四次世界婦女大會簡介

1975、1980及1985，世界婦女大會分別在墨西哥、哥本哈根和內羅畢舉行，定下了改進婦女地位的計劃和戰略。這些大會是由聯合國組織的，並由其會員國參加。

1991年12月16日，聯合國大會通過在1995年舉行第四次世界婦女大會而婦女地位委員會是該大會的籌備機構。大會將於1995年9月4日至15日在北京舉行，標題是（平等、發展、和平的行動）。大會的目的是：

- 1) 檢討自第三次世界婦女大會以來婦女地位的發展；
- 2) 動員決策階層和草根階層男女使內羅畢戰略<以下簡稱“戰略”>能得以實現；
- 3) 通過1996至2001年婦女發展的行動計劃大綱；及
- 4) 決定今後五年在聯合國機制下實現戰略的次序。

除聯合國的成員、政府代表參與外，非政府組織決定在1995年8月31日至9月8日同時在北京舉行非政府組織論壇，討論有關婦女的重要問題，為大會報告提交資料，列席大會及向政府代表游說有關婦女問題並提出改善辦法。

為籌備第四次世界婦女大會，亞太區經濟社會委員會

<ESCAP>成員及附屬團體在1994年6月7日至14日在印尼雅加達舉行了第二次部長級婦女參與發展會議，婦協列席大會並參加了同時舉行的非政府組織論壇。

## 2. 會議經過及雅加達宣言

會議分兩部份舉行。1994年6月7日至11日之高級官員會議；13及14日是部長級會議，46個ESCAP會員國代表和附屬會員參加了會議，其他9個國家代表，聯合國機構例如聯合國兒童基金會、聯合國婦女發展基金等及83個非政府組織列席會議，這次會議出席人數前所未有，而非政府組織和地區團體積極參與，可見該區對婦女問題的重視和熱心關注。

會議討論到內羅畢第三次世界大會以來婦女地位的進展，同時新的問題也有發生，例如：冷戰結束，本來可以希望對和平穩定帶來良好機會，可是因種族、宗教、政治和其他理由，婦女繼續成為戰爭和武裝衝突和恐怖份子行動的最大受害者。

世界經濟轉型：架構上的變化和調整，經濟上的互相依靠，新的地區和分區的貿易上安排，帶來了好處和壞處。雖然經濟發展迅速，但貧困婦女、年青婦女和婦女勞工，最受影響，國營企業減少，帶來大量失業，也減少了受資助的教育，保健和福利服務，非正式就業的婦女，得不到勞工法例的保障，亦得不到其他的福利，科技的發展，使她們受到負面的衝擊。

婦女的預期壽命雖然是延長了，而生產死亡率下降，保嬰和保健服務增加，但是人體免疫缺陷病毒／愛滋病愈來愈多，因為丈夫婚外行為、尋歡旅行和因生產需要輸血使他們染上這些病的機會增加。

雖然婦女角色轉變較大，可是社會、文化和宗教的態度和價值觀仍然未有改進，通常發展的成就以國民生產值去衡量，而承受力、人類發展、社會發展、利於性別的發展，婦女權利是人權部份，平等和社會公義等等觀念仍是受爭議的問題。

每個參與國都提交了他們本國婦女地位和改善計劃的報告，他們草擬並通過了雅加達宣言和附上的行動計劃去加速實現戰略在亞太區2000年可達到的目標，並作為第四次世界婦女大會的準備。

成員國在雅加達宣言承諾致力於改進本區婦女地位，行動計劃包括任務說明，全球及地域概況，嚴重關切的領域、宗旨、戰略目標和擬採取的行動及實施安排，該宣言及行動計劃摘要附於此報告後面。



## 3. 婦協在部長級會議所扮演的角色

婦協參加了第九、十、十一次亞太區非政府組織工作小組而按非政府組織的建議大綱參照本地社會經濟和政治情況在部長級會議前向政務司提交了意見書，希望政府在草擬本港報告時能考慮我們的建議，建議在這報告後面附上。

在部長級會議前幾天，香港政府宣佈決定引進消除對婦女一切形式歧視公約<CEDAW>。香港並非主權國，引入公約須由英國政府去做，而跨越九七事宜，要得到中國同意。所以婦協在香港和雅加達都發表了聲明，歡迎引入公約，並呼籲中英兩國政府合作協力採取行動引入公約，並要求兩個政府作出承諾，我們亦游說中國代表團支持引入公約，他們的成員都表示十分支持。

與此<雅加達會議>同時，婦協兩位代表拜訪港澳辦公室，獲得魯平主任確定引入公約不會違反基本法，但有關丁屋問題，涉及土地權，要小心處理。

## 4. 香港非政府組織籌備1995年在北京舉行之世界婦女大會工作小組

除參加亞太區非政府組織工作會議及1994年3月份在紐約舉行之婦地會外，婦協聯絡了其他35個婦女團體，組成香港非政府組織籌備1995年在北京舉行之世界婦女大會工作委員會，為該大會作準備，我們歡迎其他婦女團體和興趣於婦女問題的非政府組織參加。該籌委會的工作範圍及成員名單附於此報告後面。

除為出席大會及非政府組織提供一切安排外，籌委會更重要的工作是為大會活動作準備，包括研究重要關注的問題，特別參照本地情況，參加在本地及海外舉行的論壇及講座，草擬論文，向政府提交意見，及與成員分享上述各項工作的資訊。因為並非所有婦女或婦女團體都可以派代表到北京參加大會，但是最重要的是她們的聲音，能達到世界婦女大會，而籌委會的使命是把這個願望實現。籌備工作本身對香港婦女來說是一個學習的良機，也是婦女團體合作的好機會，籌委會的目標是為平等、發展、和平而奮鬥。

## 非政府組織論壇是甚麼？

非政府組織論壇是於世界婦女大會期間同時舉辦的非政府組織活動。論壇有兩個目的：

- (一) 游說聯合國會員國在北京通過「行動綱領」時。考慮非政府組織的意見；
- (二) 舉行一個充實及有紀念性的論壇，強調女性於二十一世紀對世界的遠見及策略。

論壇的主旨及挑戰是「從女性眼中看世界」，論壇將於一九九五年八月三十日至九月八日在北京職工體育服務中心舉行。

### 註冊手續

任何人，無論是屬於那國組織，如果計劃參加在北京舉行之論壇，必須於一九九五年四月三十日或之前個別註冊。

至於獲得認可資格才有權參加九五世界婦女大會的非政府組織代表，如果想參加論壇亦需要註冊。而香港各界婦女聯合協進會已獲得認可為非政府組織代表資格。

註：現時已有超過四十個婦女團體參加成為香港非政府組織籌備一九九五年在北京舉行之世界婦女大會工作委員會。

若需要進一步資料，可向「香港非政府組織籌備一九九五年在北京舉行之世界婦女大會工作委員會」查詢，召集人范徐麗泰，電話8336131；副召集人梁愛詩，電話5222225。

## 人物專訪

「我係佢阿媽,點會唔錫佢,點會唔識得教佢? . . . . .」

「強棒出孝兒,我打佢皆因我愛佢 . . . . .」

「佢想要我都俾佢,我仲唔係好阿媽? . . . . .」

如果你以為上述言論是對的,那你的教兒概念及方法肯定是錯誤的。

今期,就讓防止虐待兒童會總幹事雷張慎佳與大家分享一下她對今日母親角色的看法。

雷太在防止虐待兒童會工作已有十一年長,與其說她關心兒童,不如說她更關心母親,因為絕大多數的虐兒個案都是母親一手做成的。由於未來社會棟樑全操於今日母親的手上,所以,她要貫輸一套觀念給為人父母者:不是每個女人天生會做好母親、愛孩子要愛得其法、不會教孩子不是罪過,大家應該去學習如何做個好父母,有困難要發問。尋求外界支持與援手。

「識得生仔未必識得教仔」這包話沒有錯,防虐兒會除了在竹園邨外,目前在屯門成立另一個分會,舉辦父母婚前,產前等學習班外,還會上樓拍門,找尋待援的家庭。

「教育子女真的好難,但為了下一代,也為了家庭的和諧,我希望有問題的家庭或者習慣打仔的家庭聯絡我們!」

雷太反對體罰兒童,亦不滿一些父母將個人喜惡情緒發洩在兒童身上,她說,攞一巴,打兩籐,或許可以及即時阻嚇之效,但很容易令兒童成長期充滿反叛,抗拒,這是一個長期的後遺症。她就見個五代虐兒家庭的個案輾轉流傳下去。

「你想孩子明理,辨明非,會獨立思考,喜歡幫助人 . . . . .,那你就要有耐性,黑白分明地解釋,說道理式的教育犯錯的孩子,種什麼因得什麼果,管教孩子也一樣,沒有捷徑,也沒有不勞而獲的。」

雷太出身自一個大家庭,父親曾在港大教國語,母親懂俄語,在路德會當翻譯,她有七兄弟姊妹,她排行第六,自少由外婆看大,外婆興趣多,生性樂觀,對什麼事也不埋怨,加上母親樂於助人的個性,都深深影響她,使她在一個傳統又富安全感的環境中成長。

雷太是虔誠基督徒,晉身社工行列並不曲折,中學畢業後考進浸會英文系,後轉到社會系,又修讀犯罪學,畢業後跑到牧愛堂樂民中心當社工,先後在聾人福利促進會,突破輔導中心任職,又在樹仁學院社會系教了兩年書,之後便一直在防虐會工作至今。

回說雷太本人,她有一子一女,長子十歲,次女八歲。她笑說,講易做難,自己只是個平凡的母親,肯定拿不到一百分。

「我的弱點是心腸軟,立場不堅定,所以我的孩子的紀律較疏散 . . . . .」她對自己也有不滿意的地方。

她告訴筆者一宗教女的趣事。

訪問前一日,雷太一家人與其他朋友參加完一項游泳比賽後,正趕赴另一朋友的晚飯宴會,她要求女兒在公眾浴室沖涼,女兒卻嚷要回家沖,雙方很對峙。

「我很累,也很氣,但看著硬頸的女兒堅不服從的樣子,我提醒自己要自制 . . . . .於是,我妥協,用柔和語調對她說玩猜枚,誰勝誰剝衫,女兒玩得很開心,很快忘記剛才的不快,沖涼時間比原定時間長了十多分鐘,但我很滿意自己的『傑作』!」

看看,管教果真沒有捷徑,雷太也一樣。



## 賞心樂事



### 炮製滑嫩冬菇秘訣

最近,陳非和唯靈各大兄紛紛談論冬菇,讓阿寧也來湊湊興吧。

阿寧要談的,是把冬菇炮製得美味可口的竅門。這點玲瓏學自一位可愛的伯母,她擅於烹飪,又喜歡利用美食去散播關懷與愛心,親朋戚友均蒙益處。幸運地,阿寧也是受惠人之一。

一日,她送來冬菇冬筍焗火腩,從未嘗過這麼嫩滑的冬菇,更難得的,是入味而不過鹹,驚喜之餘,忙不迭向她請教。

「嘻嘻嘻,冇嘢心得啫。」伯母嘻嘻笑,害得阿寧差點兒要指天誓日,說自己「擦鞋」時永不會掩住良心,追問之下,知道冬菇原來先經過一些工序才與配料合煮。成功自無僥倖。

伯母先將冬菇洗淨,以和暖水浸數小時,使之發透,去蒂。「普通天氣用冷水即可。熱水會將冬菇的味浸走,浸時必須蓋,否則香氣亦會揮發掉」。

撈起,略略瀝乾水,以油、糖、生抽、薑汁、生粉各少許拌勻,最後再拌些紹酒。不消說,調味料先自拌勻,才好加入冬菇,不然會鹹淡不均。伯母補充說:「冬菇水勿揸得太乾,鬆鬆的、濕濕的,效果更為理想。」

將冬菇排放碟上,水滾後以中火蒸半小時,即可投入蒸、煮、焗、炒各種製作中。

伯母通常用特惠保鮮盒將冬菇貯存於冰箱的菜櫃中,需要時取出一些應用。「焗雞啦、炒麵啦 . . . . .通通都可以。十分方便,放得好,待十天八天都不成問題。」

依個人之見,冬菇以一元硬幣大小的最為好吃。過大、過厚都不宜。花菇漂亮價貴,但焗煮需時,烹調時間較久反見麻煩。

## 醫療常識



### 冰的妙用

在炎熱的夏天,很多人都曾經享受過冰凍飲品的滋味。現在夏天已過,是否就是說那些冰塊就沒有甚麼用呢?其實,除了可以製造凍飲外,冰塊的用處還多著呢!

冰其實可以是一種很強力之麻醉劑,它利用低溫將人體組織麻痺,使其不覺得痛楚。在施手術時,病人能保持清醒,手術後,病人更沒有甚麼不良之後遺症。你自己可以嘗試做一些小手術,當你自己或別人不小心被「刺」刺入皮膚內,你可以將有「刺」的部份浸入冰塊堆中,直至你覺得手指麻痺,然後只要用一根消毒的針便可以不知不覺地很容易將「刺」弄出來。若果你害怕打針,你亦可以用冰塊先將要注射部份麻痺,保證你沒有痛的感覺。

當皮膚被燒傷,亦可以將傷處浸入冰水中,或用冰塊敷在傷在傷處。這樣除了可以減輕痛楚外,更可以減少傷口紅腫、發炎,加速傷口之痊癒。

冰可以止血,包括外部及內部出血。冰之低溫令血管能迅速收縮,減少血液流出。冰更可以幫助防止傷口感染。冰凍了的身體受感染的機會是較低的,因為低溫能令細菌活動能力降低。因此當等待救援人員到場前,以冰敷在傷口上是很有幫助的。另外,相信各位亦曾經聽聞冰塊可以用作保存斷肢,以作稍後接駁之用的。

在運動場合中,冰塊亦是不可或缺的。運動員經常會扭傷關節。冰敷患處可以減輕傷痛楚以及促進復元。但這當然只是權宜之策,傷者一定要接受正式治療。因為表面上的關節扭傷是有可能涉及斷骨的。

另一樣用途,相信各位應該知道,就是在發熱的時候,用冰敷前額及身體,是可以迅速將熱力減退,減少了發燒對人體的影響。

除了急救治療外,冰塊亦能振奮精神。特別在炎熱的天氣下,或需要長期集中精神閱讀或書寫的情況下,份外容易覺得頭昏腦脹。若有這樣的感覺可利用冰塊輕擦前額、頸後及手臂。這樣必能令你精神為之一振,可以繼續工作或者學習。

從上述可見,小小的冰塊原來有這麼多的用途。你平時是否小覷了它呢?但是,有一點各位必定要注意的是,普通冰塊只會將身體組織降低至大約零上半度至五度,因此是非常安全的。但若是混有食鹽之冰塊,它的溫度是極低的,可以將人體組織凍壞。因此,應使用普通的用清水製成的冰塊,而切勿在冰內加鹽。



## 會員來信

婦協負責人，你們好，我入會已經一年，好高興不時都收到你們寄給我的通訊和資料，還有季刊，我看到你們這麼努力為我們這班婦女工作，實在好感動，好想多謝你們一聲！

我只是一名家庭主婦（以前我有工作，自從生了孩子之後就辭職了），我看到你們上期舉辦那個給再職婦女的培訓班，我很想參加，還有普通話班，但因為我孩子還小，我沒有時間，希望你們明年再舉辦，可以嗎？（因我孩子明年入幼稚園讀全日，我會有很多時間剩）。

附上下年度會費支票一張。請查收。謝謝，衷心的問候各位婦協的朋友。

一名家庭主婦  
陳太敬上

編者按，陳太的意見，我們會轉交教育訓練小組去考慮，另外多謝你的讚美，我們會加油的。

何小姐編輯，

我是一個工作女性、未婚，所以放工之後很無聊，常和朋友去飲飲食食，浪費很多時間，自從大半年前朋友介紹我入了婦協之後，看到你們每期搞很多活動，我想問問你們需要幫手嗎。我可以騰出晚上時間做義工，附上電話，可隨時和我聯絡，讓我多些參予社會意義的工作，為更多女性服務。

多謝你，祝好

Judy上 20-9-94

編者按：一有需要便會直接致電給你，多謝你的支持！



## 會員投稿

### 「她的名字叫吳青」

劉亞方

首次邂逅吳青在一個名為「婦女歐洲」的研討會上，她第一個到。

問她姓名，她說是口天「吳」，名「青」。

舉頭一口天有多大？倒要視乎當事人窩在哪口井裡。往後見吳青的言行，深感她頭上那口天原來遼闊無比。

她名片上印了「北京外國語學院、美國學中心、婦女學研討會」這等所屬單位，現正於史丹福大學研究美國社會問題。

會上，吳青操流利英語，非常勇於發言。她曾在日本生活了五年，五一年返中國，周恩來總理提議她與姊姊多學習外語，英語基礎大概從那時候開始建立起來。

吳青父親從事社會學研究，耳濡目染，從小吳青已經留意中國的社會問題。八二年她前往麻省理工參加社區領袖課程，當中觸及黑人問題，令她進一步理解民族應有的自我意識，明白自信自尊自強自立的重要性。

吳青的母親對她影響更深，她經常提醒吳青，莫管性別如何，最緊要先學好做一個堂堂正正的人。

每次吳青提及她的母親冰心，語氣透著敬愛，更帶幾分自豪。見她摟著母親的照片，完全不像一個五十六歲也是人家母親的長輩，只似個淘氣撒嬌的娃娃。

她身裁高挑，剪了一頭清爽短髮，經常精神抖擻，腰板畢直，行動迅速，思路敏捷，語調鏗鏘，光滑的臉上時流露愁氣，整個人比真實年齡要年輕得多，只有偶然架起那副粗邊老花眼鏡，才出賣了她的秘密。

吳青談及中國城市婦女問題，理解更深徹，她認為目前男女在退休權利、住房分配及工作提升方面，男性仍佔優勢。

背負五千年傳統文化，中國農村婦女面對更嚴重的不平等問題，例如在土地承包方面明顯重男輕女。

吳青深感女性爭取經濟獨立的重要性，特別重視農村婦女學習更多謀生技能，增加自己的生產力，在家庭及社會的地位自然可相應提高。八九年，吳青聯同其他婦女在全國提倡一項「雙學雙比」運動，即學文化、學技術、比貢獻、比成就，目的不言而喻。

九三年初，吳青替全國婦聯作顧問，出版一份名為〔農家女百事通〕的月刊，專為農村婦女提供一本多元化的綜合性雜誌，文盲婦女可透過旁人閱讀，理解當中的內容，該月刊更獲美國福特基金會的支持。

吳青能言善道，說話非常有說服力，無怪她很熱衷從事對外聯繫、爭取籌款的工作。她除了擔任〔希望工程〕的理事，更為〔婦女專家熱線〕向國外爭取財務支持，開通中國第二條全面性的婦女熱線電話，由有關方面的專家，為婦女提供專題性的諮詢，其中以婚姻家庭問題最受歡迎。

中國於九三年終於通過「婦女權益保護法」，吳青一直感到婦女雖然受到憲法保障，但普遍自我意識不足，未能全面理解及善用自已的權利，遇上不平等待遇仍未能據理力爭。

在這次紐約大會其中一個「為何在北京？」的研討會上，吳青被邀為發言人之一。九五年，北京作為籌辦世界大會的東道國，理想與否，自然意見紛紜，特別中國在人權問題上，往往備受非議。

會上眾人話題峰迴路轉，不期然觸及「六四」事件。吳青在回應這問題時候，情緒變得非常激動，熱淚盈眶。這筆帳永遠令中國在自由、民主及人權問題上蒙受污點，百詞莫辯。

在這一刻，吳青的表態，已遠遠超越作為一個女性的見解，而是身為中國人，如何去承擔千夫所指。

冰心「寄小讀者」給人溫情的鼓勵，她女兒吳青更前進，要求婦女大刀闊斧開展自己的新生活，但歸根究底，一切最重要還是從如何做好一個人開始，是女人抑或男人，倒是次要了！

## 編者的話

婦協季刊，連這一期在內，一共已出版了四期。無論在內容，編排，以至質量方面，都逐步有了一些改進。

很高興在第三期寄出後，便收到了兩位會員的信，希望日後能夠不斷收到大眾對季刊或婦協的意見。

婦協成立以來，外間一直對這個組織都有著不同的意見和誤解，有說親中、有錢太太組織，或甚至說是未來婦女政黨等等。但事實上，婦協在一年多的時間所做的一切都是實幹和認真的，特別在多項社會問題上，不同行業、不同背景，不同階層的會員都在多個問題上發表個人意見，一同討論，以至作出共同的意見，並提供給各有關政府部門，這實在是非常難得而有建設性的。

最近更難得有一篇報導中肯和認同婦協工作的文章出現，現刊登於第十二版與大家分享。

你對婦協的意見又如何呢？不妨參予執筆及投稿，和大家一齊分享你的寶貴經驗。

何淑賢